

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА

*Е. В. Урысон*

---

# ОПЫТ ОПИСАНИЯ СЕМАНТИКИ СОЮЗОВ

Лингвистические данные  
о деятельности сознания



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР  
МОСКВА 2011

УДК 811.161.1

ББК 81.2Р-4

У 68

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)  
проект № 10-04-16138

#### Рецензенты:

доктор филологических наук, профессор *Е. В. Падучева*,  
доктор филологических наук, профессор *А. Я. Шайкевич*

### Урысон Е. В.

У 68 Опыт описания семантики союзов: Лингвистические данные о деятельности сознания. — М.: Языки славянских культур, 2011. — 336 с. — (Studia philologica).

ISBN 978-5-9551-0457-7

Монография посвящена семантическому анализу русских союзов. На основе теории семантических примитивов подробно описаны две подсистемы русских союзов: подчинительные союзы *если* и *хотя* и сочинительные союзы *и*, *а*, *но*. Описана структура многозначности данных союзов. Показано, что по крайней мере некоторые союзы русского языка являются особыми семантическими объектами. В их значении выделяются довербальные семантические компоненты, для выражения которых язык не располагает отдельными словами или морфемами. Выдвигается гипотеза о психологической природе этих компонентов.

Книга предназначена для широкого круга лингвистов.

ББК 81.2Р-4

*В оформлении переплета использована картина  
К. Малевича «Черный квадрат»*

### Елена Владимировна Урысон

#### ОПЫТ ОПИСАНИЯ СЕМАНТИКИ СОЮЗОВ

Лингвистические данные о деятельности сознания

Издатель А. Кошелев

Зав. редакцией М. Тимофеева

Корректор Е. Кукушкина. Оригинал-макет подготовлен Е. Морозовой

Художественное оформление переплета С. Жигалкина

Подписано в печать 07.12.2010. Формат 60×90 1/16. Бумага офсетная № 1, печать офсетная, гарнитура Таймс. Усл. печ. л. 21,00. Тираж 800. Заказ №

Издательство «Языки славянских культур». № госрегистрации 1037789030641.

Phone: 959-52-60 E-mail: Lrc.phouse@gmail.com Site: <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-lib.ru>

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9551-0457-7

© Е. В. Урысон, 2011

© Языки славянских культур, 2011

Монография посвящена семантическому анализу русских союзов. На основе теории семантических примитивов подробно описаны две подсистемы русских союзов: подчинительные союзы если и хотя и сочинительные союзы и, а, но. Описана структура многозначности данных союзов. Показано, что по крайней мере некоторые союзы русского языка являются особыми семантическими объектами. В их значении выделяются довербальные семантические компоненты, для выражения которых язык не располагает отдельными словами или морфемами. Выдвигается гипотеза о психологической природе этих компонентов.

Книга предназначена для широкого круга лингвистов.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	7
----------------	---

### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

#### Союзы *ЕСЛИ* и *ХОТЯ* и ТЕОРИЯ СЕМАНТИЧЕСКИХ ПРИМИТИВОВ

Г л а в а 1. Союз <i>ЕСЛИ</i> и СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПРИМИТИВЫ .....	13
1. Центральное значение союза <i>если</i> : « <i>если</i> гипотезы» .....	14
2. « <i>Если</i> обобщения» — контекстная модификация лексемы « <i>если</i> гипотезы». Ее квазисиноним союз <i>когда</i> .....	34
3. Союз « <i>если</i> данного положения дел». Его синоним союз <i>раз</i> ..	45
4. Группа лексем « <i>если</i> умозаключения» и лексема « <i>раз</i> умозаключения» (риторические лексемы <i>если</i> и <i>раз</i> ) ...	57
5. Фрагмент полисемии союза <i>если</i> .....	64
6. <i>Даже если</i> — отдельный союз или сочетание служебных слов? .....	66
7. Союз <i>если</i> и концепция семантических примитивов .....	76
Г л а в а 2. Союз <i>ХОТЯ</i> сквозь ПРИЗМУ СЕМАНТИЧЕСКИХ ПРИМИТИВОВ ....	82
1. Основные значения слова <i>хотя</i> .....	82
2. Некоторые проблемы описания уступительного союза <i>хотя</i> . .	84
3. Центральное значение союза <i>хотя</i> : « <i>хотя</i> препятствия» ....	88
3.1. Компонент ‘если’ в значении лексемы « <i>хотя</i> препятствия». Предварительное толкование « <i>хотя</i> препятствия» .....	89
3.2. Фигура говорящего в лексеме « <i>хотя</i> препятствия» .....	96
3.3. Одна модификация лексемы « <i>хотя</i> препятствия». Союз <i>хотя</i> — симметричный предикат? .....	98
3.4. « <i>Хотя</i> умозаключения» — еще одна модификация лексемы « <i>хотя</i> препятствия» .....	101
3.5. Еще о преобразовании <i>Хотя А, В</i> $\approx$ <i>Хотя В, А</i> . .....	106
3.6. Союз <i>хотя</i> и эллипсис путативного предиката. Модификация « <i>хотя</i> мнения» .....	108

4. Союз <i>хотя</i> и «обманутое ожидание» . . . . .	111
4.1. Лексема « <i>хотя</i> логической ловушки» . . . . .	113
4.2. Лексема « <i>хотя</i> испорченного телефона» . . . . .	115
5. Фрагмент полисемии уступительного союза <i>хотя</i> . Толкование союза « <i>хотя</i> препятствия». О союзе <i>несмотря на то что</i> . . . . .	118
6. О пресуппозициях высказываний с <i>хотя</i> . . . . .	125
7. Союз <i>хотя</i> и семантические примитивы . . . . .	132
 ГЛАВА 3. СЕМАНТИЧЕСКАЯ И АКТАННАЯ СТРУКТУРА СЛОВ С УСТУПИТЕЛЬНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ. . . . .	
1. Общая схема уступительного значения . . . . .	136
2. Союз <i>хотя</i> . . . . .	139
2.1. Лексема « <i>хотя</i> препятствия» . . . . .	139
2.2. Лексема « <i>хотя</i> незакономерной ситуации» (союз <i>хотя</i> между подчинением и сочинением) . . . . .	142
3. Фразовая частица <i>тем не менее</i> . . . . .	147
3.1. Семантические актанты частицы <i>тем не менее</i> . . . . .	148
3.2. Синтаксис частицы <i>тем не менее</i> . . . . .	149
Экскурс в теорию валентностей . . . . .	152
I. Основные понятия . . . . .	152
II. Два типа «невыразимых» семантических актантов (на примере промахнуться и тем не менее) . . . . .	154
III. Типы синтаксических сфер действия лексемы по некоторому актанту . . . . .	155
3.3. Частица <i>тем не менее</i> и общая схема уступительного значения . . . . .	157
4. Трехактантные уступительные предикаты . . . . .	157
4.1. Фразовая частица <i>как-никак</i> . . . . .	158
4.2. Фразовая частица <i>все-таки</i> . . . . .	160
4.3. Потенциальные трехактантные лексемы союза <i>хотя</i> . . . . .	163
5. Некоторые аналоги конструкта «общая схема уступительного значения» . . . . .	165

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

### ПОДСИСТЕМА РУССКИХ СОЧИНИТЕЛЬНЫХ СОЮЗОВ

#### И, А, НО В СВЕТЕ ТЕОРИИ СЕМАНТИЧЕСКИХ ПРИМИТИВОВ

ГЛАВА 4. Союз <i>но</i> . . . . .	171
1. Лексемы « <i>но</i> ненормального следствия» и « <i>но</i> противодействия» . . . . .	172

2. Союз <i>но</i> как симметричный предикат . . . . .	181
2.1. Симметричная модификация лексемы « <i>но</i> ненормального следствия». Модификация лексемы « <i>но</i> противодействия» . . . . .	181
2.2. Еще о контекстах <i>А, но В ≈ В, но А</i> . «Вес» компонента ‘ожидать’ в семантике союзов <i>но</i> и <i>хотя</i> . . . . .	186
2.3. Уточненные толкования лексем « <i>но</i> ненормального следствия» и « <i>но</i> противодействия» . . . . .	189
3. Союз <i>но</i> и «обманутое ожидание» . . . . .	190
3.1. « <i>Но</i> противоположной ситуации» . . . . .	191
3.2. « <i>Но</i> противоположной оценки» . . . . .	196
3.3. « <i>Но</i> метатекстовое» . . . . .	197
3.4. « <i>Но</i> неприятия» . . . . .	199
4. Семантическое ядро союза <i>но</i> — долексемный семантический элемент “ожидание” . . . . .	200
5. <i>Хотя</i> и <i>но</i> : основные семантические различия . . . . .	202
Г л а в а 5. Союз <i>а</i> . . . . .	207
1. Основные значения союза <i>а</i> . . . . .	208
2. Лексема « <i>а</i> ненормального следствия», ее модификации и конверсивы . . . . .	209
2.1. Пресуппозиция лексемы « <i>а</i> ненормального следствия» . . . . .	210
2.2. Союз « <i>а</i> ненормального следствия» и фигура говорящего . . . . .	214
2.3. Лексема « <i>а</i> ненормального обстоятельства» — конверсив лексемы « <i>а</i> ненормального следствия» . . . . .	221
3. Союз « <i>а</i> сопоставления» . . . . .	223
3.1. Союзы <i>а</i> и <i>и</i> как средство обозначения сравнения . . . . .	225
<i>Эккурс в общую семантику. Операция сравнения и ее обозначение в языке</i> . . . . .	227
3.2. Лексемы «собственно <i>а</i> сравнения» и « <i>и</i> сравнения» . . . . .	240
3.3. Лексема «опустошенное <i>а</i> сравнения» . . . . .	248
3.4. Анализ отрицательного языкового материала . . . . .	250
3.5. Блок лексем « <i>а</i> сопоставления» и теория семантических примитивов . . . . .	251
4. Лексема « <i>а</i> поворота повествования» . . . . .	253
4.1. Лексема « <i>а</i> поворота повествования» в сопоставлении с союзом <i>и</i> . . . . .	253
4.2. Модификации лексемы « <i>а</i> поворота повествования» . . . . .	259
5. Контаминация разных лексем союза <i>а</i> . . . . .	260
6. Семантическая общность разных лексем союза <i>а</i> . . . . .	263

ГЛАВА 6. Союз и частица <i>и</i> . . . . .	266
I. Эскизное описание частицы <i>и</i> . . . . .	268
1. Частица « <i>и</i> дейктическое» . . . . .	268
2. Набор анафорических значений частицы <i>и</i> . . . . .	270
2.1. Частица « <i>и</i> тождества времени и места» ( <i>Вдруг отец и говорит...</i> ). . . . .	271
2.2. Частица « <i>и</i> отсылки к ситуации» ( <i>В деревне и начались его несчастья</i> ). . . . .	273
2.3. Частица « <i>и</i> отсылки к объекту» ( <i>Вот и озеро</i> ). . . . .	275
2.4. Частица « <i>и</i> включения в множество» ( <i>Уснул и мальчик</i> ) . . . . .	277
3. Частица « <i>и</i> отсылки к ожидаемому» ( <i>Меня позвали, я и пришел</i> ) . . . . .	278
4. Частица « <i>и</i> ассоциированного множества» ( <i>Я и не мечтал об этом</i> ) . . . . .	280
II. Союз <i>и</i> . . . . .	281
5. Союз « <i>и</i> нормального следствия» . . . . .	281
6. Союз « <i>и</i> нормального развития повествования» . . . . .	284
7. Некоторые сложные случаи . . . . .	290
8. Метатекстовые лексемы союзов <i>и</i> и <i>а</i> с точки зрения семантической теории . . . . .	292
9. Союз « <i>и</i> сравнения». . . . .	295
10. Союз « <i>и</i> перечисления». . . . .	296
10.1. « <i>И</i> перечисления» в сопоставлении с бессоюзием. . . . .	297
10.2. Обязательное употребление союза « <i>и</i> перечисления» . . . . .	302
10.3. Порядок сочиненных компонентов . . . . .	303
11. О повторяющемся союзе <i>и</i> ... <i>и</i> . . . . .	306
III. СЕМАНТИЧЕСКАЯ ОБЩНОСТЬ ЛЕКСЕМ СОЮЗА И ЧАСТИЦЫ <i>и</i> . . . . .	307
ЗАКЛЮЧЕНИЕ К ЧАСТИ ВТОРОЙ . . . . .	312
1. Структура полисемии союзов <i>и</i> , <i>а</i> , <i>но</i> . . . . .	312
2. Синтаксис союзов <i>и</i> , <i>а</i> , <i>но</i> . . . . .	316
3. Союзы <i>и</i> , <i>а</i> , <i>но</i> , каузальность и «грамматика текста». . . . .	319
4. Типологические задачи . . . . .	320
5. Композиционный анализ комплексов с компонентами <i>и</i> , <i>а</i> и <i>но</i> . . . . .	322
Литература. . . . .	324